



مذكرة تفاهم
حول التعاون الأكاديمي
ما بين
الجامعة الأردنية
و

المؤسسة التعليمية الفيدرالية للميزانية الحكومية للتعليم العالي "جامعة موسكو اللغوية الحكومية" /
روسيا الاتحادية

الفريق الأول: الجامعة الأردنية ، عمان ، 11942 ، الأردن ، ويمثلها رئيس الجامعة او من ينوب عنه او يفوضه خطياً.

الفريق الثاني: المؤسسة التعليمية الفيدرالية لميزانية الدولة للتعليم العالي "جامعة موسكو اللغوية الحكومية ، موسكو ، 119034 ، روسيا الاتحادية ، ويمثلها رئيس الجامعة الذي يتصرف على اساس ميثاق الجامعة أو نائبه بناءً على توكيل رسمي.

مقدمة:

تعتبر مقدمة هذه المذكرة وملاحقها إن وجدت جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها كوحدة واحدة لكافة الغايات والمقاصد.

يبرم الفريقان مذكرة التفاهم هذه ويتفقان على تطوير التعاون الأكاديمي بين الفريقين:

المادة 1:

- تطوير الأنواع التالية من الأنشطة المشتركة في المجالات الأكاديمية ذات الاهتمام المشترك:
1. تبادل المعلمين والباحثين لأغراض التدريس وإلقاء المحاضرات وإجراء البحوث وتبادل الخبرات.
 2. تبادل الطلاب على البنود والشروط التي سيتم تحديدها في اتفاقية تبادل الطلاب منفصلة.
 3. القيام بمشاريع بحثية مشتركة.
 4. التنظيم المشترك للندوات والندوات والمؤتمرات.



5. تبادل المعلومات والمواد الأكاديمية.

المادة 2. ستتم مناقشة تطوير وتنفيذ أنشطة محددة بناءً على مذكرة التفاهم هذه بشكل منفصل والاتفاق عليها بين الكليات أو المعاهد التي تنفذ مشاريع محددة. يتفق الفريقان على القيام بأنشطتهما وفقاً لقوانين وأنظمة البلدين.

المادة 3 من المفهوم أن تنفيذ أي نوع من أنواع التعاون المشار إليها في المادة 1 يخضع لتوافر الموارد وأشكال الدعم المالي الأخرى. شروط الجهات المانحة إن وجدت.

المادة 4. في حال نتج عن النشاطات البحثية بناءً على هذه المذكرة ما يمكن أن يشكل ملكية فكرية سيتم الاتفاق بين الفريقين حول تفاهم مقبول حول نسب الملكية وما ينتج عنها من عوائد وبما يتوافق مع التشريعات المعمول بها لدى الفريقين.

المادة 5. لا يحق لأي من الفريقين استخدام اسم و/ أو شعار و/ أو أي من العلامات التجارية الخاصة بالفريق الآخر دون الحصول على موافقته الخطية والمسبقة بذلك.

المادة 6. تحل الخلافات ودياً ما أمكن وفي حال عدم التوصل لحل مرضي يتم حل الخلافات الناشئة عن تفسير و/ أو تنفيذ أي بند من بنود مذكرة التفاهم بالمفاوضات وعن طريق وسيط.

المادة 7. لا يتحمل الفريقان أي مسؤولية أو التزامات مالية أيا كان نوعها أو سببها.


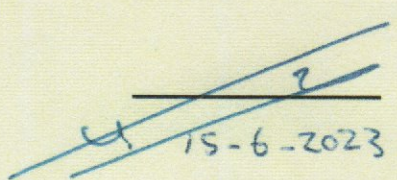
المادة 8. يجوز تعديل مذكرة التفاهم هذه أو استكمالها باتفاقيات مكتوبة موقعة من قبل ممثلي كلا الفريقين وستصبح جزءاً لا يتجزأ من مذكرة التفاهم هذه، وتقرأ معها كوحدة واحدة.

المادة 9. تسري مذكرة التفاهم هذه لمدة 4 (أربع) سنوات من تاريخ التوقيع من قبل الفريق الأخير ، ويمكن تجديدها بعد النظر والمراجعة من قبل الفريقين ويتم تعديلها بموافقة خطية من الفريقين ، ويسري التعديل من تاريخه، ما لم يتفق الفريقان على خلاف ذلك.



المادة 10 يجوز إنهاء مذكرة التفاهم هذه في أي وقت خلال مدتها من قبل أي من الفريقين بموجب إخطار كتابي للطرف الآخر في موعد لا يتجاوز ستة أشهر قبل تاريخ الإنهاء. لن يؤثر إنهاء المذكرة على الأنشطة الحالية والقائمة بين الفريقين.

المادة 11 تم إبرام مذكرة التفاهم من نسختين نافذتين ومتساويتين باللغتين العربية و الروسية.

<p>الفريق الثاني جامعة موسكو الحكومية اللغوية ويمثلها رئيسها أ.د كرايفا إيرينا أركاديفنا</p>	<p>الفريق الأول الجامعة الأردنية ويمثلها رئيسها الأستاذ الدكتور نذير عبيدات أو من ينوب عنه أو يفوضه خطيا بالتوقيع</p>
<p> التاريخ: 27.06.2023</p>	<p> التاريخ: 15-6-2023</p>

